

Simplicity® 1616 1 / 3

Merci d'avoir acheté ce patron de Simplicity. Nous avons déployé tous nos efforts pour vous offrir un produit de haute qualité.

JEUNE FEMME JUPE DE DIFFÉRENTES LONGUEURS EN JERSEY ET TISSU

Tissus: A,B,C Jupes en Jerseys extensibles seulement: Jerseys, Velours extensibles seulement, Jerseys extensibles dans les deux sens, Jerseys fantaisie. Voyez la Règle Pour Choisir un Jersey®. Ces modèles ne conviennent pas pour la machine Overlock/Surjeteuse. D,E Jupes en Cotons prélavés, Batiks, Piqué, Popeline fine, Satinette, Étamine, Crêpe de Chine, Soies-Rayonnes prélavées, Gaze, Voile, Crêpe Georgette Double, Lin et Mélanges de Lin souples et légers. Prévoyez davantage de tissu pour raccorder les écosais, les rayures ou les motifs unidirectionnels.

Mercurie: Fil. C: Un paquet élastique de 6mm de large. Demandez les garnitures de Simplicity et de Wrights® Trims.

MESURES NORMALISÉES									
Poitrine	80	83	87	92	97	102	107	112	cm
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	"
Hanches (23cm au-dessous de la taille)									
	85	88	92	97	102	107	112	117	cm
Dos (encolure à taille)	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44	cm
Tailles									
	8	10	12	14	16	18	20	22	
Tailles-Françaises									
	36	38	40	42	44	46	48	50	

Toutes les jupes sont portées à 2.5cm au-dessous de la taille

A Jupe - en jerseys extensibles seulement									
150cm**	1.90	1.90	2.00	2.00	2.00	2.40	2.40	2.40	m

B Jupe - en jerseys extensibles seulement									
150cm**	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.70	m

C Jupe - en jerseys extensibles seulement									
150cm**	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	m

D Jupe									
115cm**	2.50	2.50	2.60	2.90	3.10	3.40	3.40	3.40	m
150cm**	2.40	2.40	2.40	2.50	2.50	2.50	2.50	2.60	"

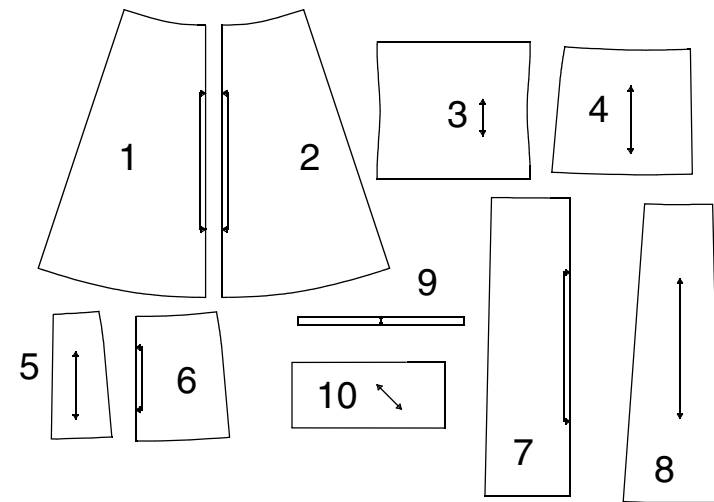
E Jupe									
115cm**	1.40	1.40	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	m
150cm**	1.30	1.30	1.40	1.40	1.40	1.40	1.50	1.50	"

D,E Élastique 1.10m de 3.2cm de large

MESURES DES VÊTEMENTS FINIS									
A,B Hanches	100.5	103	107	111	116	121	126	133	cm
C Hanches	87.5	90	94	98	103	108	113	121	"
A Longueur	94	94	94	94	94	94	94	94	"
C Longueur	47	47	47	47	47	47	47	47	"
D Longueur	99	99	99	99	99	99	99	99	"
E Longueur	45.5	45.5	45.5	45.5	45.5	45.5	45.5	45.5	"

*sans sens **avec sens ***avec ou sans sens

10 pièces de patron



- 1-DEVANT -A,B
- 2-DOS -A,B
- 3-EMPIÈCEMENT DEVANT ET DOS -A,B,C
- 4- DEVANT DROIT -C
- 5- DEVANT GAUCHE-C
- 6-DOS -C
- 7-DEVANT ET DOS -D,E
- 8-PANNEAU LATÉRAL -D,E
- 9-GUIDE POUR LES FRONCES -D,E
- 10-EMPIÈCEMENT DEVANT ET DOS -D,E

U.S. & Canada Toll-Free
1-888-588-2700

Web Site
http://www.simplicity.com

E-mail
info@simplicity.com

Instructions Générales

Le Patron

SYMBOLES

- LIGNE DE SENS - Placez-la sur le droit fil du tissu parallèlement à la lisière.
- PLACEZ LA LIGNE CONTINUE sur la pliure du tissu.
- MILIEU DEVANT/DOS du vêtement.
- CRANS
- POIS
- LIGNE DE COUPE
- LIGNE POUR ALLONGER OU RACCOURCIR

VALEUR DE COUTURE: Sauf indication contraire, elle est de 5/8" (1.5cm) mais elle n'est pas imprimée sur les PATRONS MULTI-TAILLES. MARQUEZ VOTRE TAILLE AVEC UN STYLO à pointe feutre.

Pour les symboles et l'utilisation des PATRONS MULTI-TAILLES, voyez les tableaux figurant sur le patron.

AJUSTEZ SI NECESSAIRE

Faites les rectifications avant de placer le patron sur le tissu.

POUR ALLONGER: Coupez le patron entre les lignes pour allonger ou raccourcir. Ecartez le patron uniformément à la distance voulue, rajoutez du papier et maintenez avec du ruban adhésif.

POUR RACCOURCIR: Aux lignes pour allonger ou raccourcir, faites un pli régulier pour résorber l'excédent de longueur. Maintenez en place avec du ruban adhésif.

Lorsque les lignes pour allonger ou raccourcir ne sont pas indiquées, faites les rectifications nécessaires au bord inférieur du patron.

Couture

- Cousez le vêtement en suivant les **Instructions de Couture**.
- EPINGLEZ les coutures ou bâtissez-les à la machine en faisant correspondre les crans.
- PIQUEZ des coutures de 5/8" (1.5cm) sauf indication contraire.
- OUVREZ les coutures au fer, sauf indication contraire, en crantant si nécessaire pour que les coutures reposent bien à plat.
- AMINCISSEZ les coutures pour réduire l'ampleur, comme illustré ci-dessous:

Amincissez les coutures enfermées en dégradé

Biaisez les coins

Crantez les courbes intérieures

Encochez les courbes

Coupe/Marques

AVANT DE COUPER:

REPASSEZ les pièces avec un fer sec et tiède. DECATISSEZ en lavant préalablement les tissus lavables ou en repassant à la vapeur les tissus non-lavables.

ENCERCLEZ votre plan de coupe.

EPINGLEZ le patron sur le tissu comme indiqué sur le plan de coupe.

- POUR DOUBLE EPAISSEUR: pliez le tissu ENDROIT CONTRE ENDROIT.
- POUR SIMPLE EPAISSEUR: placez le tissu avec l'ENDROIT sur le dessus.
- POUR LES TISSUS PELUCHEUX, A REFLETS OU A MOTIF UNIDIRECTIONNEL, utilisez les plans de coupe "avec sens".

APRES AVOIR COUPE:

Avant de retirer le patron, REPORTEZ toutes les marques sur l'ENVERS du tissu. Marquez aux épingles et à la craie ou avec du papier calque de couturière et la roulette à tracer.

Pour marquer rapidement:

- Entaillez le bord du tissu pour marquer les crans, les extrémités des lignes de pliure et des lignes du milieu.
- Epinglez dans les pois.

REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

- ★ Si le plan de coupe montre une pièce dépassant au-delà de la pliure, coupez toutes les pièces à l'exception de celle-ci. Ensuite, ouvrez le tissu et, sur simple épaisseur, coupez la pièce qui dépasse sur l'ENDROIT du tissu, dans la position indiquée.
- ✱ Tracez de petites flèches le long des deux lisières pour indiquer la direction du sens ou du motif. ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu dans la largeur (sens trame) et coupez le long de la pliure (a). Tournez l'une des épaisseurs de tissu jusqu'à ce que les flèches des deux épaisseurs aillent dans la même direction. Placez les épaisseurs ENDROIT CONTRE ENDROIT (b).

Plans de Coupe

patron côté imprimé sur le dessous

patron côté imprimé sur le dessus

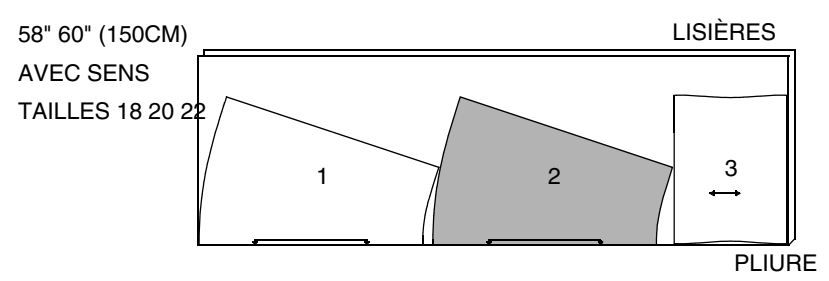
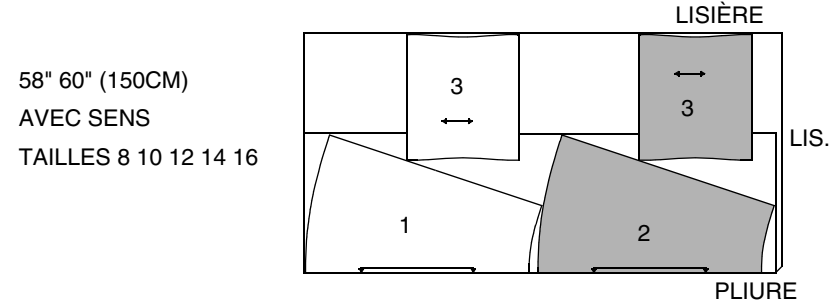
★ Voyez REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

TOUTES LES JUPES SONT PORTÉES À 1" (2.5CM) SU-DESSOUS DE LA TAILLE

A JUPE- EN JERSEYS EXTENSIBLES SEULEMENT

UTILISEZ LES PIÈCES 1 2 3



B JUPE- EN JERSEYS EXTENSIBLES SEULEMENT

UTILISEZ LES PIÈCES 1 2 3

58" 60" (150CM)
AVEC SENS
TOUTES TAILLES

C JUPE- EN JERSEYS EXTENSIBLES SEULEMENT

UTILISEZ LES PIÈCES 3 4 5 6

58" 60" (150CM)
AVEC SENS
TOUTES TAILLES

D JUPE

UTILISEZ LES PIÈCES 7 8 10

44" 45" (115CM)
AVEC SENS
TAILLES 8 10 12 14 16

44" 45" (115CM)
AVEC SENS
TAILLES 18 20 22

58" 60" (150CM)
AVEC SENS
TOUTES TAILLES

E JUPE

UTILISEZ LES PIÈCES 7 8 10

44" 45" (115CM)
AVEC SENS
TOUTES TAILLES

58" 60" (150CM)
AVEC SENS
TOUTES TAILLES

1616 Instructions de Couture

2 / 3

CODE

ENDROIT

ENVERS

ENTOILAGE

DOUBLURE

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES POUR COUDRE LES JERSEYS

AIGUILLES

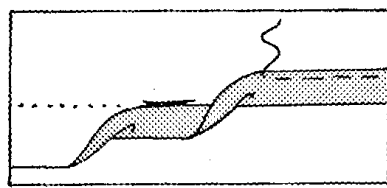
- Utilisez une aiguille à bout arrondi ou une aiguille extensible de taille et poids moyens.

RÉGLAGE DE LA MACHINE

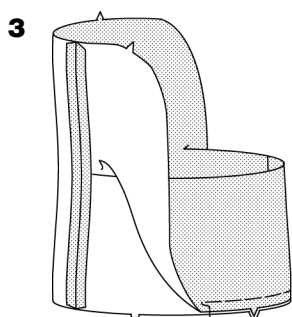
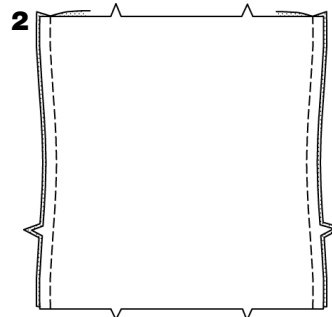
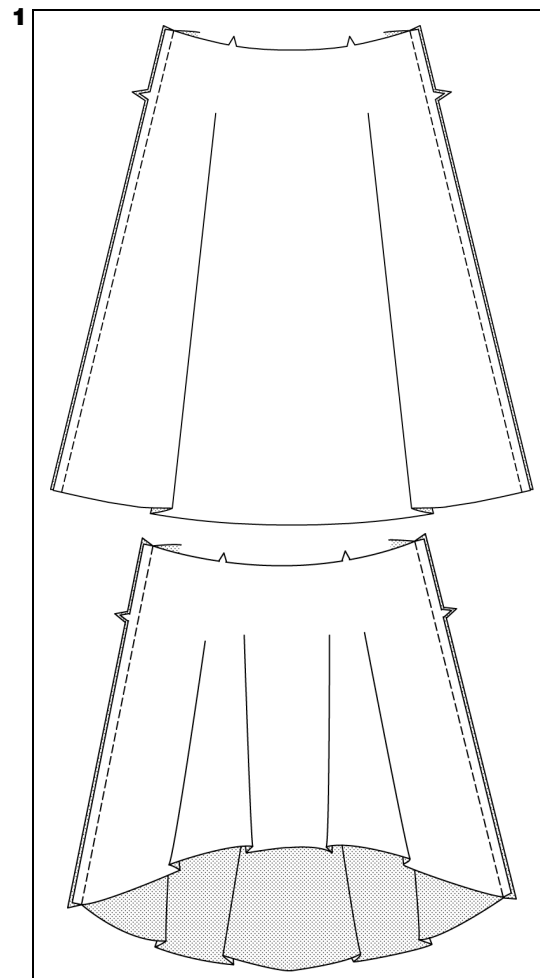
- Point zigzag étroit ou point extensible.
- Diminuez la pression du pied de biche pour les jerseys épais et augmentez-la pour les jerseys fins.

COUTURES

- Les jerseys nécessitent des coutures suffisamment souples pour suivre le tissu. Vous pouvez les coudre à point standard, point zigzag ou l'un des points extensibles incorporés dans votre machine ordinaire ou surjeteuse.



OURLET ÉTROIT



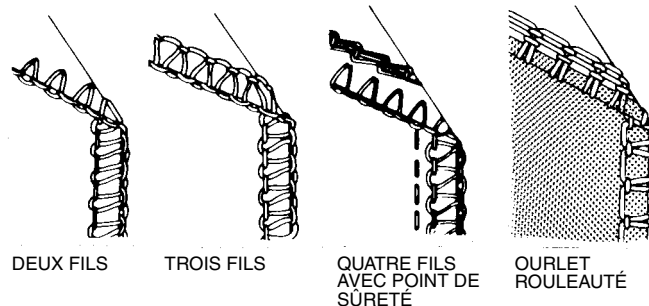
SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES POUR LA MACHINE

OVERLOCK/SURJETEUSE

La machine Overlock peut être utilisée toute seule ou comme un complément à votre machine conventionnelle apportant une manière Rapide, Efficace et Fonctionnelle de coudre ces vêtements.

VÉRIFIER L'AJUSTAGE: Etant donné que la machine Overlock pique, amincit et finit les coutures en une seule opération, il est TRES important de Vérifier l'Ajustage avant de piquer les coutures.

Employez un fil d'une couleur assortie, bâtissez les coutures et essayez le vêtement. Si vous n'avez pas besoin d'ajustements, piquez les coutures à la machine Overlock le long du bâti.



Coutures: La piqûre overlock à trois fils est idéale pour coudre des coutures principales comme celles d'épaule, de côté, de dessous de bras et de manche.

Pour les coutures principales telles que les coutures d'entre-jambes et d'emmanchure, la piqûre overlock à quatre fils avec point de sûreté est la meilleure méthode OU utilisez une piqûre overlock à trois fils et piquez le long de la couture avec une machine conventionnelle pour renforcer.

Finition des Bords: La piqûre overlock à deux ou trois fils est une finition parfaite pour les bords des parementures et les ourlets, et une Finition Nette, facile et rapide pour les valeurs de couture de vêtements non doublés dont les coutures sont ouvertes au fer.

Ourlet Rouleauté: Une alternative idéale à l'Ourlet Étroit pour la finition des jupes circulaires, des volants, des châles et de la lingerie. Pour les instructions, consultez le manuel de votre machine à coudre.

La piqûre de soutien ne paraîtra plus sur les croquis suivants.

OURLET ÉTROIT - Au fer, repliez l'ourlet. Pour former l'ourlet étroit, rentrez le bord non fini en le plaçant sur la pliure. Repassez. Piquez l'ourlet en place.

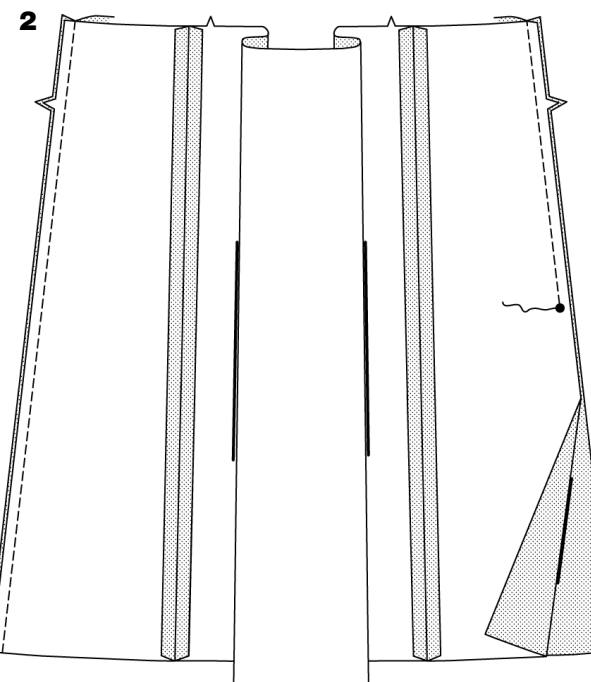
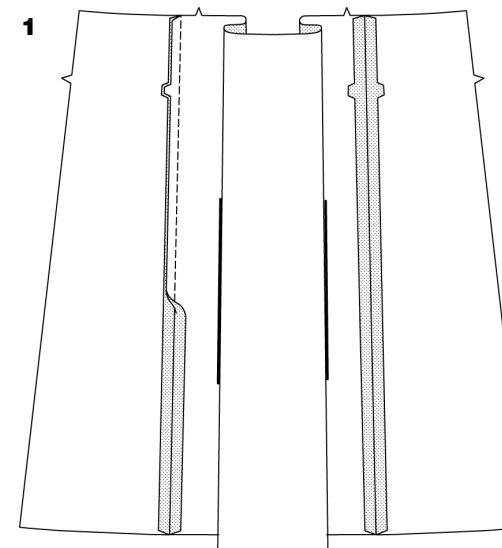
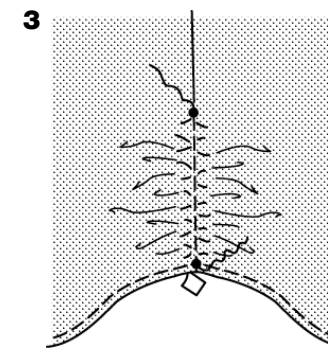
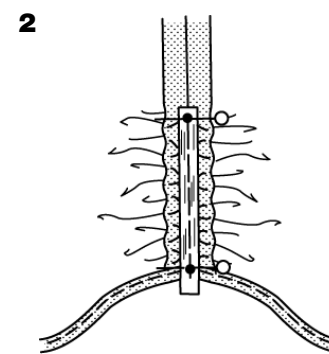
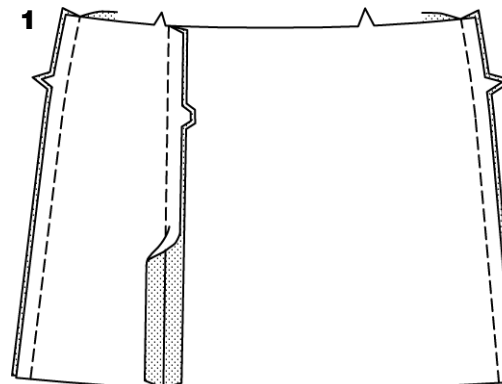
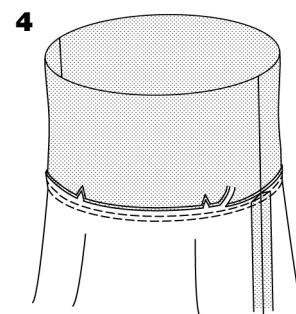
JUPES A, B

N.B.: La Jupe est portée à 1" (2.5cm) au-dessous de la taille.

1. ENDROIT CONTRE ENDROIT, **Piquez/Surjetez** ensemble le devant et le dos par les coutures de côtés.

2. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez ensemble les sections d'empècement devant et dos en superposant les coutures de côtés et les crans simples, comme illustré. Piquez. Repassez.

3. ENVERS CONTRE ENVERS, pliez l'empècement en deux, en superposant les milieux et les coutures de côtés. Bâtissez les bords non finis ensemble.



4. Sur l'ENDROIT, ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez l'empècement sur la jupe, en superposant les milieux, les coutures de côtés et les crans, en étirant l'empècement pour ajuster. **Piquez/Surjetez**, en étirant l'empècement pour ajuster. Repassez la couture vers l'empècement, et l'empècement vers l'extérieur.

Pour la machine ordinaire - Piquez à nouveau à 1/4" (6mm) de la première piqûre. Recoupez à ras de la piqûre. Faites un **OURLET ÉTROIT** sur la jupe.

JUPE C

N.B.: La jupe est portée à 1" (2.5cm) au-dessous de la taille.

1. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le devant gauche sur le devant droit en superposant double les crans doubles et les bords non finis, comme illustré. Piquez. ENDROIT CONTRE ENDROIT, **Piquez/Surjetez** ensemble le devant et le dos par les coutures de côtés.

Préparez les empècements du devant et du dos et posez-les sur la jupe en procédant comme pour les Jupes A, B. Voyez les étapes 2 à 4.

2. Faites un **OURLET ÉTROIT** sur la jupe. Coupez un morceau d'élastique de 3-3/4" (9.5cm) de long. Sur l'ENVERS, épinglez l'élastique sur la couture du devant gauche, par-dessus la couture, en laissant dépasser les extrémités de 3/8" (1cm) au-delà des petits pois, comme illustré. Bâtissez le long du milieu de l'élastique en l'étirant au fur et à mesure.

3. Sur l'ENDROIT, piquez dans le sillon de la couture en prenant l'élastique et en l'étirant au fur et à mesure.

JUPES D, E

N.B.: la jupe est portée à 1" (2.5cm) au-dessous de la taille.

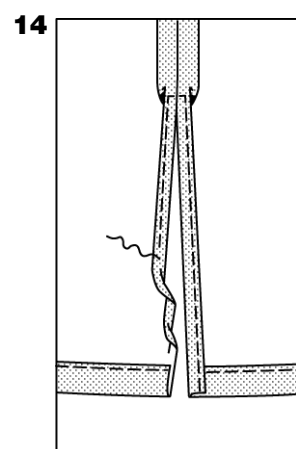
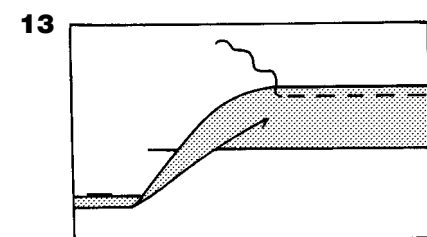
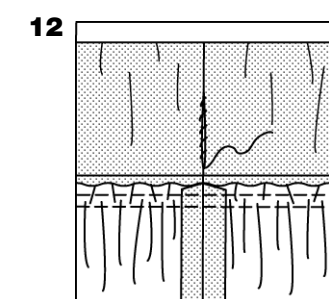
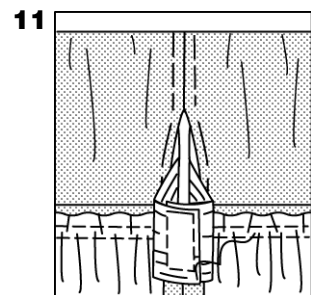
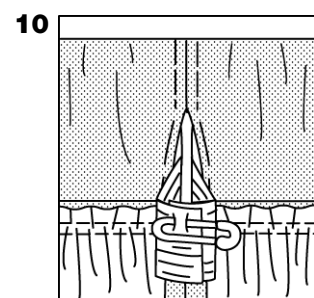
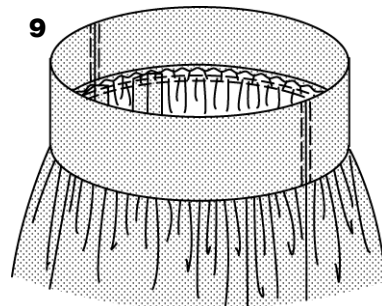
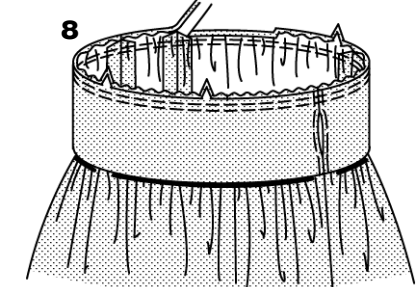
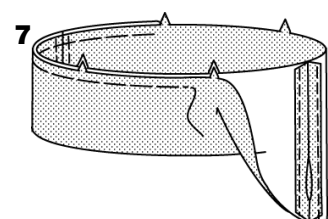
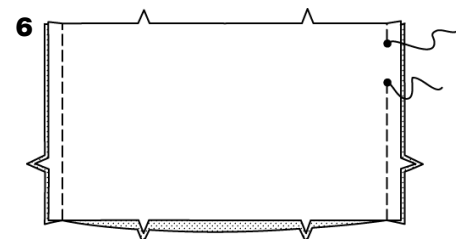
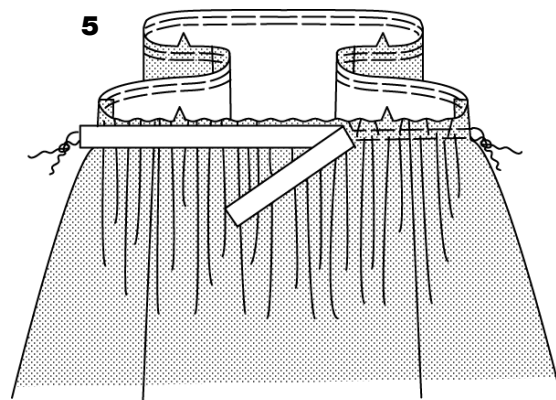
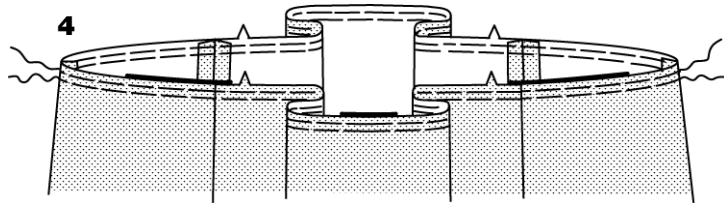
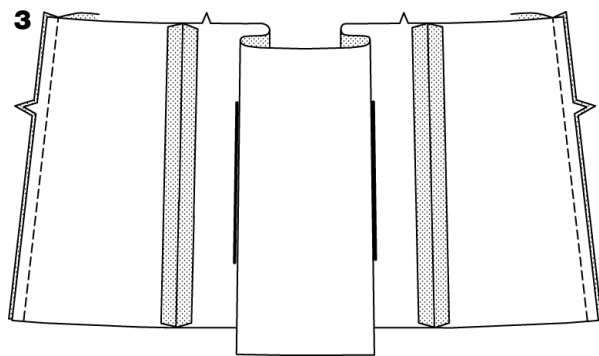
1. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez deux panneaux latéraux sur le devant et le dos de la jupe en superposant les crans doubles et les bords non finis. **Piquez/Surjetez**.

Piquez/Surjetez les autres panneaux latéraux sur les autres sections du devant et dos de la jupe.

2. POUR LA VUE D- ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez ensemble le devant et le dos par les coutures de côtés en laissant ouverte la couture du côté GAUCHE au-dessous du gros pois. Faites des points arrière au pois pour renforcer la couture.

1616

3 / 3



3. POUR LA VUE E - ENDROIT CONTRE ENDROIT, Piquez/Surjetez ensemble le devant et le dos par les coutures de côtés.

CONTINUEZ COMME SUIVANT POUR LES VUES D, E

4. Pour froncer le bord supérieur de la jupe entre les coutures de côtés, piquez à longs points le long de la ligne de couture et à 1/4" (6mm) à l'INTÉRIEUR de la ligne de couture.

5. Sur l'ENDROIT, épinglez le guide sur le devant en superposant les milieux et en laissant dépasser les extrémités de 5/8" (1.5cm) au-delà de la couture de côté.

Tirez sur les fils de fronces pour ajuster à la taille du guide; nouez les fils solidement.

Froncez le dos de la même façon.

6. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez les coutures des empiècements devant et dos en laissant une ouverture dans la couture du côté GAUCHE, entre les petits pois, comme illustré. Faites des points arrière aux petits pois pour renforcer la couture.

7. Pour empêcher l'élastique de se prendre dans les valeurs de couture, fixez-les sur le vêtement avec de la matière thermocollante ou un bâti-machine. N'oubliez pas d'enlever le bâti une fois la coulisse finie.

ENVERS CONTRE ENVERS, pliez la l'empiècement en deux, sur la longueur, en alignant les bords non finis. Bâissez les bords non finis ensemble. Le côté avec l'ouverture est le dessous de l'empiècement.

8. Avec le dessous de l'empiècement vers vous, épinglez l'empiècement sur la jupe, en superposant les milieux et les coutures de côtés. **Piquez/Surjetez**, en étirant l'empiècement pour ajuster.

Pour la machine ordinaire - Piquez à nouveau à 1/4" (6mm) de la première piqûre dans la valeur de couture. Recoupez à ras de la seconde piqûre.

9. Repassez la couture vers l'empiècement et l'empiècement vers l'extérieur.

10. Coupez un morceau d'élastique à la mesure du tour de taille, plus 3" (7.5cm).

Enfilez l'élastique dans l'ouverture de la coulisse.

Croisez les extrémités de l'élastique et fixez-les avec une épingle de sûreté.

11. Essayez le vêtement. Ajustez l'élastique de façon que le bord supérieur de la coulisse se trouve à 1" (2.5cm) au-dessous de votre taille naturelle. Piquez les extrémités de l'élastique solidement.

Faites glisser l'élastique vers le haut de la coulisse. L'élastique doit être mobile à l'intérieur de la coulisse.

12. Cousez les bords de l'ouverture de l'empiècement à points glissés.

13. Marquez la longueur. Avec le fer, repliez l'ourlet le long de la marque. Marquez la largeur de l'ourlet. Au fer, faites un rentré de 1/4" (6mm) sur le bord non fini. Piquez tout près du bord intérieur replié.

14. POUR LA VUE D - Au fer, faites un rentré de 5/8" (1.5cm) sur les bords de l'ouverture. Faites un **OURLET ÉTROIT** en pivotant à angle droit au-dessus de la piqûre.